

## ***Petit lexique d'insultes et de parler argotique***

Voici quelques expressions usuelles employées dans le grand et moyen monde de *Ladies*, la plupart du temps en coulisse. Attention, certaines sont insultantes et ne doivent pas glisser dans de mauvaises oreilles.

### ***Agneau de garce***

Fils de pute.

Même sous cette forme, ça reste très vulgaire.

### ***Agneau de Nietzsche***

Langage savant, référence à la métaphore des rapaces et des agneaux.

Les rares savants ayant pu avoir accès aux œuvres de Nietzsche emploient cette expression pour désigner une personne qui prend sa faiblesse pour une vertu, qui se croit pacifique et conciliant quand il est inapte à se défendre, chaste quand il est impuissant à séduire, détaché des richesses terrestres quand il est incapable de s'enrichir, etc.

Pour certains hérétiques, tous les bons chrétiens sont des agneaux de Nietzsche.

### ***Bascule à charlot, rasoir national, Monte-à-regret***

Guillotine.

### ***Bisquer***

Rager, trépigner de colère.

Pas enfantin en soi mais ayant donné la formule enfantine « bisque bisque raaaageuh ! ».

### ***Bleuet***

Bellâtre faible et ridiculement sentimental.

### ***Bouquet sans queue***

Homme de peu de virilité.

### ***Briser les miroirs, torturer les miroirs, être un supplice à miroirs***

Être fort laid(e).

« Elle a une figure à briser les miroirs ! »

### ***Battre le beurre***

Expression populaire signifiant que ce que fait untelle ne regarde pas celui à qui on parle.

Citation :

« Ma sœur (...) elle bat le beurre. Quand elle battra la merde, tu viendras lécher le bâton ! »

### ***Caliborgnon***

Bigleux.

***Caquet bon bec :***

Commère.

***Carburer à l'huile de fesses***

Faire le trottoir.

***Carcasse de Lucifer***

Blasphématoire. Désigne une très mauvaise personne.

***Caresses de chien***

Flatterie d'un inférieur.

« *Les caresses de chien n'amènent que des puces.* »

***Cervelle de lièvre***

Crétin.

***Chair à saucisse***

Méchante et très vulgaire expression qualifiant une demoiselle peu avant sa nuit de noces.

***Chantre de lutrin***

Littéralement, qui chante au lutrin dans l'église.

Peut signifier bigot, moralisateur, pisse-sermon...

***Charbonnier/charbonnière/noblesse de charbon***

Terme surtout péjoratif utilisé par la noblesse ancienne pour désigner les nobles parvenus de l'ère du charbon.

Les charbonniers se désignent parfois ainsi entre eux, en signe de solidarité et pour proclamer leurs valeurs de science, de travail et de commerce.

***Charogne de Clamart***

Très vulgaire, très insultant.

Typiquement parisien.

Littéralement : Cadavre de guillotiné ou de mendiant, en référence au cimetière de Clamart.

***Chevalier de la frousse***

Lâche.

***Chevalier d'Éon/Monsieur Frère du Roy***

cf Jean-fesse.

**Chien de talus**

Obsédé sexuel.

**Colchique**

Jolie femme ou fille dont la douceur apparente cache un esprit vénéneux.

On parle de « *miel de colchique* » pour désigner les paroles doucereuses d'une telle personne.

**Comte de peu importe**

Petit noble enrichi s'étant offert un domaine minuscule, qu'il n'a souvent cure de gérer, juste pour se faire appeler « *Monsieur le Comte de ceci ou cela* ».

S'applique aussi à sa famille.

Peut désigner un seigneur plus important mais incompetent, ou peu motivé, par la gestion de ses terres.

**Couturière habile**

Faux compliment à l'adresse d'une femme qui n'a pas les moyens de se payer les services d'un tailleur.

**Crocheteuse de culottes**

Pute.

**Cul propre (avoir le...)**

Expression vulgaire désignant une femme qui n'a pas commis l'adultère ni couché avant le mariage, souvent en opposition avec la réputation de débauche des dames du grand monde.

« *J'ai point d'éducation mais moi au moins, j'ai mon cul propre !* »

« *Ma fille, elle a le cul propre !* »

**Dinde sans plumes**

Pimbêche qui n'en a pas les moyens.

**Ecuyer de Lucifer**

Blasphématoire, désigne une très mauvaise personne.

**Encroupeur de mouche**

Personne inutile ou perdant son temps dans des activités inutiles.

Manière à peine moins vulgaire de dire « enculeur de mouche ».

### **Figure à cul**

Sale gueule.

### **Fils/fille de quatre fesses**

Très familier.

Personne quelconque, roturier, homme ou femme du peuple.

### **Fils/fille de sept pères :**

Née d'une mère particulièrement coureuse.

### **Français/française**

Conforme à l'image caricaturale de la noblesse française, en particulier du dix-huitième siècle.  
Peut-être méprisant ou affectueux.

Au pire, petit coq ou petite dinde dont l'arrogance n'a d'égal que l'incompétence et le manque de pragmatisme. Sinon, personne plus intéressée par les arts, les lettres et l'escrime que par les choses de l'argent et du pouvoir.

Plus tendrement, jeune garçon ou jeune fille encore pétris d'illusions romantiques.

Peut aussi parfois désigner un homme efféminé ou une femme enfant.

### **Gallican**

Hostile au pouvoir temporel et particulièrement judiciaire du clergé ; donc aussi hostile à l'existence même de l'Inquisition ou, en tout cas, à sa direction par le pape plutôt que par le pouvoir royal.

*Note : Cette opinion n'est légale que dans les empires de France et de Suède – et encore est-elle mal vue, et largement minoritaire, sur les territoires Français.*

*Il arrive que des prêtres soient gallicans et souhaitent que le pouvoir et la responsabilité de leur ordre soient purement spirituels.*

### **Gelée royale**

Éducation aristocratique.

« Une reine privée de gelée royale finit par ressembler à une abeille quelconque ».

### **Genoux sales (avoir les...)**

S'agenouiller régulièrement, être un lèche-bottes.

### **Gigot sans jus**

Personne de peu de valeur.

### **Grenier à puces**

Personne très sale.

### **Goguelu**

Fanfaron

### **Honnête fille manquée**

Salope réussie.

### **Jean-Fesse (ou Jean-Sucre)**

Equivalent moins vulgaire, mais pas toujours moins insultant, de Jean-Foutre.

Au pire, lâche ou homosexuel passif.

Sur un ton moins violent, désigne un homme peu compétent aux choses martiales ou maritales : « *Vous boxez/ferraillez/montez comme un Jean-Fesse !* »

Encore moins violemment, homme d'allure efféminé : « *Il fait un peu Jean-Fesse* ».

*Note : Quoique la lâcheté ne soit pas illégale (sauf quand elle mène à la désertion, qui est punie de mort) et alors que l'homosexualité est vu comme un grave péché, socialement, cette première est toutefois aussi infamante, socialement, que l'homosexualité... Et, selon le contexte, peut même l'être bien plus.*

### **Jean-Peuple**

Homme du peuple.

### **Jean-.... / Marie-...**

Permet de regrouper sous une même étiquette péjorative une catégorie de personne.

**Exemple** Jean-Raisin (vignerons), Jean-S'En-Fiche (fainéants), Jean-Bête (imbéciles), Jean-Guêtré (paysan...).

**cf** Jean-Peuple, Jean-Sucre et Jean-Fesse.

**cf** Marie-bon bec, Marie-Jacasse, Marie-salope, Marie-Tracas.

### **Jus de navet/de la boue/du vin de chantier dans les veines (Avoir du)**

Être indigne d'un sang noble du fait de sa naissance ou de son comportement.

Le jus de navet est surtout utilisé pour désigner un couard, la boue pour un paysan, etc.

### **Laidasse**

Faut-il réellement donner une définition ?

### **Lanturlu**

En tant que nom, désigne un hurluberlu.

Dans les chansons ou le vocabulaire enfantin, peut signifier à peu près « *va te faire voir* » ou « *ptêt bin qu'oui p'têt bin qu'non* ».

### **(Se) laver à l'eau bénite**

Être particulièrement bigot ou bigote.

### **(Se) laver les fesses/le cul à l'eau bénite**

Aller se confesser, ou aller à la messe, après avoir commis sans remords de nombreux péchés, en particulier sexuels.

« *Ça fait des saletés toute la semaine et le dimanche, ça va se laver le cul à l'eau bénite !* »

### **Lèche-curé**

Bigot.

### **Madame J'ordonne**

Femme autoritaire.

### **Mains noires donnent le pain blanc (Les)**

L'argent vient en travaillant.

### **Mafflée/mafflue (grosse)**

Obèse au point d'être molle, joufflue, avec des bourrelets pendouillent.

Très insultant.

### **Manger des navets/des choux dans de la vaisselle d'or/d'argent**

Être ruiné et tâcher de préserver les apparences.

### **Manger du pain rouge**

Faire de l'argent sur le crime, être impliqué dans des affaires sanglantes.

### **Mangeur de blanc**

Proxénète

### ***(Se) maquiller avant l'âge/avant les rides***

Une demoiselle ne se maquille jamais afin d'afficher sa santé et sa beauté naturelle. De manière imagée, se maquiller avant l'âge signifie dissimuler les marques d'une maladie sexuelle. Dire d'une jeune fille qu'elle a ou aura bientôt besoin de se maquiller revient donc à l'accuser de coucher avant le mariage ou de s'apprêter à le faire.

### ***Marcher à petits pas***

Aller à son exécution, au propre ou au figuré. Référence aux condamnés à mort dont les jambes étaient entravées et qui ne pouvaient donc avancer à l'échafaud qu'à petits pas.

### ***Marie-bon bec***

Commère.

### ***Marie-Jacasse***

Commère. (Eh oui encore !)

### ***Marie-salope***

Se passe de traduction.

### ***Marie-Tracas/petite tornade rose***

Fillette turbulente.

### ***Mieux vaut pain en poche que plume au chapeau***

Mieux vaut la richesse concrète que la fanfreluche.

### ***Mille z'yeux de carpes frites***

Juron pas spécialement vulgaire.

### ***Monsieur/Madame/Mademoiselle de Sotenville***

Référence aux personnages de Molière dans *George Dandin*.  
Petit noble pauvre, crétin et sans autre qualité que son titre de noblesse dont il ne cesse de se vanter.  
La Bruyère le décrivait en ces termes : « *Le noble de province, inutile à sa patrie, à sa famille, à lui-même, souvent sans toit, sans habits, et sans aucun mérite, répète dix fois le jour qu'il est gentilhomme.* »

**Morceau de gibet**

Gibier de potence

**Moule à saucisson**

Pute (oui, encore)

**(Se) nourrir d'herbe**

Avoir peu d'ambition ou accepter un paiement indigne de son rang ou de son mérite.  
Souvent employé au négatif : « *Un lion ne se nourrit pas d'herbe !* ».

**(Avoir un) œil qui dit merde à l'autre**

Loucher.

**Paillasse à coups de poing**

Femme d'ivrogne.  
Populaire.

**Pain de chapitre (donner du...)**

Faire des reproches.  
Référence au chapitre des monastères.

**Peigne-cul**

Rustre.

**Peseuse d'indécence de trois sols**

Pute à trois sous.

**Pied anglais**

Secret de polichinelle ou tabou absurde.  
Référence à la réticence des nobles Anglais à évoquer les parties basses du corps, même en des termes simples et innocents.

**Pied dans le feu (avoir un...) :**

Se dit d'une famille ayant compté au moins une sorcière dans son histoire.



### ***(Se) piquer le doigt***

Expression enfantine mais que seuls les adultes sont censés comprendre.  
Signifie pour une jeune fille ou une femme se faire dépuceler et/ou féconder.  
Très utilisée dans les contes de fées.

### ***Porter du rouge à lèvres***

Se prostituer.

### ***Psychologiste***

Personne qui ne croit pas à la sorcellerie et pense, en gros, que les « sorcières » sont de simples folles.

*Note : Cette position est légale en France métropolitaine et dans certains territoires de son l'empire, où elle n'empêche pas, toutefois, l'inquisition de sévir.*

*Dans l'empire de Suède, elle est légale et relativement importante.*

*Dans les Etats Pontificaux, elle est punie comme un blasphème et attire les soupçons de sorcellerie ou de complicité.*

*Dans le Saint-Empire-Romain-Germanique, on ne se donne même pas la peine de l'interdire tant celui qui énoncerait une telle sottise passerait lui-même pour un fou.*

### ***Pucelle de la rue Maubuée***

Pute.

Typiquement parisien.

### ***Robe droite***

Dame ou demoiselle qui, lors d'un évènement mondain, porte la robe droite, moins chic mais plus commode que la robe à tournure ou la robe à crinoline.

Par extension, une femme souvent issue de la noblesse de charbon, ou ayant fait siennes leurs valeurs, qui s'occupe d'argent, travaille aux affaires de la famille et exerce parfois une activité indépendante (journaliste, auteure, peintre...).

*Note : L'expression tend à disparaître à mesure que ce qu'elle désigne devient plus courant. D'ici dix ou vingt ans, les robes à crinoline seront sûrement l'exception plutôt que la règle.*

### ***Les poules d'Untel pondent***

Signifie que les affaires/les intérêts/le gagne-pain d'Untel ne sont pas concerné par le problème dont on parle en ce moment.

Sous-entend l'incurie pour les problèmes des autres.

« *Toi tu t'en fous, hein ? Tes poules, elles pondent. »*

***Sabre de bois !***

Exclamation destinée à effrayer les enfants quand ils ne sont pas sages.

***Savon à culottes***

Personne très sale, digne des tâches les plus salissantes et les plus dégradantes.

***Savoyard***

Enfant ramoneur.

***Sauterelle d'édredon***

Pute (encore...).

***Souillon de cabaret***

Pute (décidément...).

***Tireuse de carottes***

Désigne probablement une coureuse d'hommes.

***Tourne broche de Lucifer***

Catin du diable (blasphématoire évidemment).

***Tue les morts***

Vantard, grande gueule.

***Ultramontanisme***

Favorable à la primauté du pouvoir papal sur le pouvoir royal en Europe.

***Vendre plus de beurre que de pain***

Vendre du rêve, être un escroc.

***Vieux bubon***

Se passe de traduction.